



Exame a Nível de Escola

Decreto-lei n.º 357/2007, de 29 de Outubro

Prova Escrita de INGLÊS NÍVEL INICIAÇÃO DO 12º ANO

12º ano de Escolaridade

Época de Maio

04 Páginas

Duração da Prova: 90 minutos. Tolerância: 30 minutos

2009

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta indelével azul ou preta.

Não é permitido o uso de corrector. Em caso de engano, deve riscar, de forma inequívoca, aquilo que pretende que não seja classificado.

É permitido o uso de dicionários mono e bilingues

Escreva de forma legível a numeração dos grupos e/ou dos itens, bem como as respectivas respostas.

Para cada item, apresente apenas uma resposta. Se escrever mais do que uma resposta a um mesmo item, apenas é classificada a resposta apresentada em primeiro lugar.

Antes de responder, analise todos os documentos apresentados.

Para responder aos itens de **escolha múltipla**, escreva, na folha de respostas:

- o **número** do item;
- a **letra identificativa** da alternativa correcta.

Para responder aos itens de **associação**, escreva, na folha de respostas:

- o **número** do item;
- o **número identificativo** de cada elemento da coluna A e a **letra identificativa** do único elemento da coluna B que lhe corresponde.

As cotações dos itens encontram-se na página 4

I. A. Read what the BBC guests say in order to do the tasks that follow.

"Who on Earth are we?" is a BBC series about culture and how it affects us. It explores some of the major differences between cultures and looks at what happens when people from different cultures meet and communicate.

In this excerpt some of their guests exchange their experiences and viewpoints.

Rajni Badani (from India)

When I first arrived in England I was absolutely, absolutely shocked. There were three of us. Two of us Indians and there was one English person. Right in the middle of a conversation he takes out a banana, peels it and starts eating it without even saying 'excuse me,' or whatever. We expect to be offered.

Mahmoud Jamal (a businessman from Pakistan)

When I was about 18 my aim was to go abroad to study. I decided to come to London. When I first arrived in London I was probably about 19. What surprised me was the journey from the airport. It was drizzling! It was middle of October. I was on a bus, looking at the dark rooftops. It all seemed very, very strange!

As I discovered Britain I also discovered myself. I did not know that I was that different. This is quite obvious now but at that time the issue of race was not an issue that I have ever confronted in my life.

You want to feel at home! You have the feeling that they are not quite accepting you. So you have to find out who you are in order to relate to something that belongs to you. It can be really hard to be between the culture you are in and the culture you belong to! But slowly and after some time you reach a compromise and you learn to live with it and you learn to live with yourself!

Rebecca Fong (a teacher of intercultural communication at the University of the West of England)

One of the most important things in my life has been reading about the different phases of culture shock and realizing that they are an inevitable part of learning about another culture. They are the most difficult and they do take some time. So one of the things that can really help us is to realize that, however frustrated we feel in our cultural journey, there will be a way out and there is a light at the end of the tunnel and the more times we experience culture shock the easier it's going to get for all of us.

Source: bbc.learningenglish.com "Who on earth are we?" abridged and adapted

A. 1. Who says the following? Rajni, Mahmoud or Rebecca?

1. I was quite appalled by my colleague's attitude.....
2. Indians usually interact with other people in a more polite way.....
3. You want to live the way you lived in your country.
4. Being in contact with many cultures makes you accept the cultural differences without so much resistance.

A. 2. Now find evidence in the text for the statements above.

- 1...
- 2....
- 3...
- 4....

B. Reread Mahmoud's statement and match the words in the column A with their synonyms in column B

A	B
1.drizzling	a. The outside surface of the roof of a building
2.rooftop	b. understand
3.confronted	c. raining in very small light drops
4.reach a compromise	d. faced

C. Complete the sentences about Mahmoud accordingly.

1. Mahmoud decided to go to London
2. His first impressions when he arrived in London

D. Answer the questions using your own words.

1. What is Mahmoud's final conclusion about his "cultural experience" in London? Justify.
2. What is Rebecca's point of view when it comes to learning about another culture?
3. *"..., however frustrated we feel in our cultural journey, there will be a way out and there is a light at the end of the tunnel."*
Does Rebecca express a positive or negative message? Explain it.

II. A. Fill in the table.

Adjective	Noun	Verb
different		
		relate
frustrated		

B. Choose the right option in brackets to complete the sentences

Ilse Meyer: I1..... (come /came) to this country on the 6th of October 1933 among the first refugees from Nazi Germany.2..... (have been living/ lived) in this country for 67 years now. As a result I3.....(became/have become) more tolerant. I may never4.....(be / being) English but I would describe myself as anglicised because I'm no longer German the way I5..... (am / was).

C. Rewrite the sentence beginning it by the words given. Do not alter their meaning.

- This series explores some of the major differences between cultures.
Some of the major differences
- „I was absolutely shocked with this attitude!” Rajni said.
Rajni said

II. A. Non-verbal language is important when you communicate. Look at the picture below and write a brief comment on it. (at least 50 words)



B. Choose one of the topics below and write about it in at least 90 words.

- Describe a situation you have experienced or heard about portraying a cultural misunderstanding.
- In the past when people finished their studies they did not feel the need to go on studying. Nowadays with advances in technology, which have affected the world of work, learning is viewed as lifelong process. Comment on these statements.

Cotações

A.1	4x3	12
A.2	4x3	12
B	4x4	16
C.	2x5	10
D.	3x10	30
II.A	6x3	18
B.	5x4	20
C.	6x2	12
III.A.	30	30
B.	40	40
Total		200